

Baselines: gestite le diverse edizioni delle vostre pubblicazioni

Tridion® Docs offre un controllo a lungo termine sulle variazioni dei contenuti attraverso la sua funzione Baselines

Oggi le organizzazioni globali devono gestire un'ampia gamma di informazioni approfondite per periodi di tempo prolungati. L'affidabilità delle informazioni è indispensabile per garantire che dipendenti, partner e clienti siano ben informati.

Tuttavia, la gestione di informazioni approfondite come documentazioni tecniche, politiche, procedure, linee guida o altri contenuti business-critical è spesso difficile, soprattutto quando l'azienda deve gestire cicli rapidi di innovazione dei prodotti, molteplici varianti di prodotto, normative regionali o con scadenze precise, contenuti in più lingue e un'ampia gamma di formati di output e pubblicazioni da distribuire.

In genere, tali complicazioni comportano un sovraccarico di documenti gestiti male, rendendo praticamente impossibile stabilire quali contenuti sono attuali, quali sono in corso di realizzazione e quali sono obsoleti.

Vantaggi di Tridion Docs e Baselines

La gestione dei contenuti con Tridion Docs soddisfa le vostre esigenze di contenuti tempestivi, accurati e predisposti per l'intelligenza artificiale. A differenza degli approcci tradizionali incentrati sui documenti, utilizza contenuti basati su componenti.

Utilizzando una funzione esclusiva denominata Baselines, potete disporre di tutti i controlli necessari per gestire con precisione quali componenti dei contenuti compongono un documento. Potete gestire i vostri contenuti a lungo termine, offrendo al contempo la flessibilità necessaria per gestire e aggiornare più versioni parallele in qualsiasi lingua contemporaneamente.

Tridion Docs e Baselines vi aiutano a superare questi ostacoli. Con Baselines potete:



Effettuare un controllo rigoroso delle versioni

Baselines definisce quali componenti dei contenuti compongono una pubblicazione specifica. Inoltre, poiché per i componenti dei contenuti è indicata la specifica versione, Baselines definisce anche la versione esatta di ciascun componente dei contenuti in tale pubblicazione. Ciò si traduce in un controllo delle versioni rigoroso e dettagliato per tutte le pubblicazioni.



Lavorare su più pubblicazioni

Utilizzando Baselines è possibile lavorare su una pubblicazione futura o su una pubblicazione parallela per un mercato o un pubblico diverso, mantenendo al contempo la documentazione corrente.



Recuperare i contenuti meno recenti

Baselines consente di tornare alle pubblicazioni più datate per vedere esattamente quali versioni dei componenti dei contenuti sono state utilizzate.

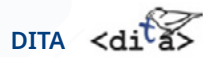


Generare un output coerente e dinamico

È possibile condividere Baselines tra le pubblicazioni, in modo da poter utilizzare lo stesso set di componenti dei contenuti ma applicare condizioni o proprietà differenti per ottenere un output diverso e generato dinamicamente.

Concetti principali

Per comprendere il funzionamento di Baselines in Tridion Docs, è necessario innanzitutto spiegare alcuni concetti fondamentali.



Tridion Docs archivia i contenuti utilizzando uno standard XML denominato DITA (Darwin Information Typing Architecture). Questo standard si basa sul concetto di **Argomenti** e **Mappe**.

Argomenti e Mappe

Gli **Argomenti** rappresentano i contenuti.

Dovete pensare a una Mappa come a un sommario che descrive gli Argomenti nell'ordine in cui costituiscono un documento, seguendo una struttura gerarchica dei contenuti. I contenuti non sono mai copiati, ma sempre utilizzati come riferimento.

Sebbene gli Argomenti siano basati su testo, nella documentazione è possibile utilizzare anche **Immagini** a cui fare riferimento.

Un **Argomento della libreria** è un'informazione gestita a livello centrale, come una dichiarazione di non responsabilità, che può essere riutilizzata più volte.

Variabili e condizioni

Una **Variabile** può essere inserita in un Argomento per recuperare dinamicamente i contenuti. La variabile viene sostituita con i contenuti durante il processo di output. Ciò consente di modificare rapidamente i termini in tutte le informazioni, ad esempio il nome di un prodotto o il nome del CEO.

Una **Condizione** consente di apportare modifiche dinamiche all'output, in modo che alcuni contenuti possano essere eliminati al momento della pubblicazione. Ad esempio, se avete un Argomento simile per due prodotti, A e B, identico sotto ogni aspetto ad eccezione di una singola riga di testo descrittivo, potete rendere Condizionale tale testo descrittivo, pertanto sarà visualizzato a seconda che l'output del documento sia relativo al prodotto A o al prodotto B.

Pubblicazioni

Una **Pubblicazione** raggruppa un insieme di oggetti dei contenuti dall'archivio (versioni specifiche di Argomenti, Immagini e Mappe) per un progetto di documentazione specifico. Per fare riferimento alla versione corretta di tali componenti dei contenuti, utilizza una Baseline. Inoltre, una Pubblicazione definisce anche le Condizioni e le Variabili da applicare, nonché il formato di output che deve essere distribuito.

Descrizione di Baselines

Immaginate di creare una Pubblicazione, come illustrato di seguito. Questa è composta da quattro Argomenti, alcune immagini e alcuni Argomenti della libreria. Una Mappa fa riferimento a tutti questi contenuti.

Quando create una Pubblicazione come questa e pubblicate le informazioni, avete creato la prima edizione del vostro prodotto finale.

La **linea viola** rappresenta la Baseline che descrive tutti gli elementi che compongono la vostra prima edizione.

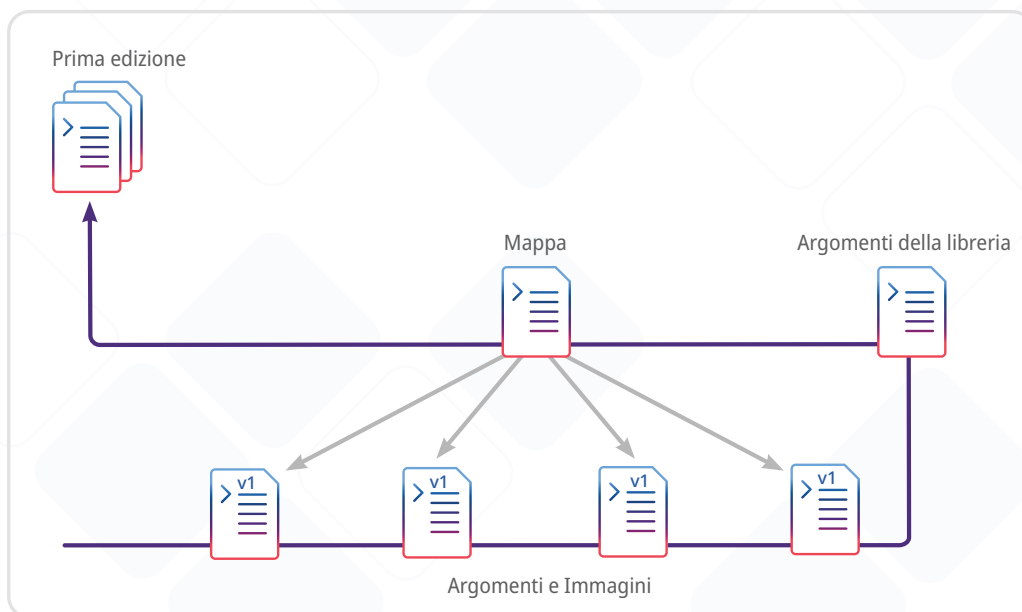


Figura 1: pubblicazione della prima edizione delle vostre informazioni

Supponiamo che, in parallelo, desideriate creare una seconda edizione, continuando comunque a lavorare alla prima edizione. Ciò potrebbe essere necessario per:

- **Regole e normative capillari** – ad esempio se avete bisogno di lavorare sugli aggiornamenti del prossimo anno, pur continuando a lavorare sull'edizione di quest'anno
- **Documentazione del prodotto** – ad esempio nel caso in cui un mercato riceve un prodotto con versioni precedenti di alcuni dei componenti, rispetto ad altri mercati che dispongono delle versioni più recenti

Possiamo vedere il risultato finale nello schema di seguito

La **linea rossa** rappresenta la Baseline che descrive tutti gli elementi che compongono la seconda edizione, mentre la **linea viola** rappresenta ancora la prima edizione.

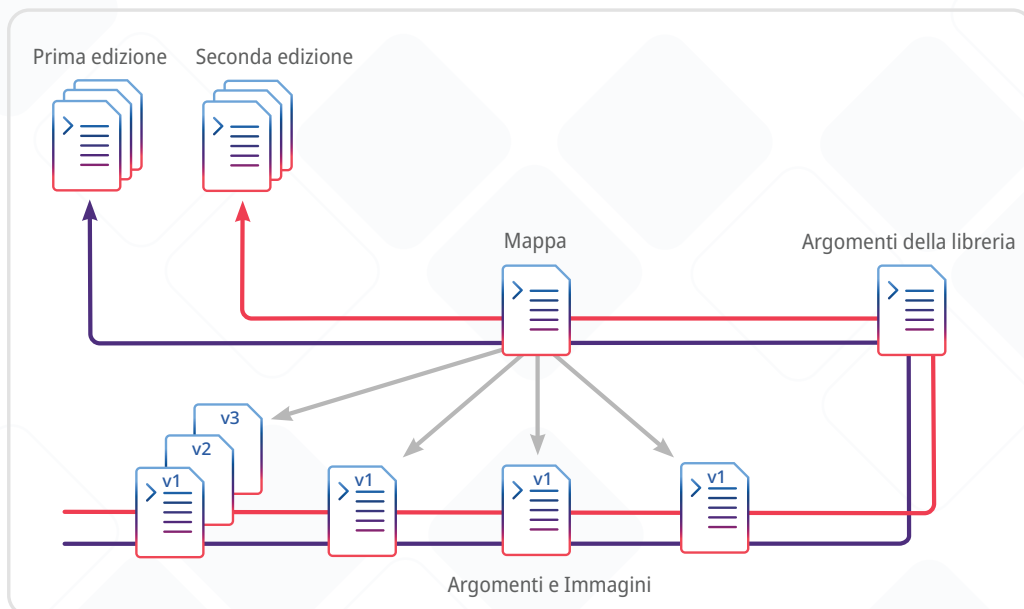


Figura 2: pubblicazione della seconda edizione parallela delle vostre informazioni utilizzando una combinazione di versioni precedenti e più recenti dell'Argomento.

È possibile gestire scenari ancora più complessi. Lo schema di seguito mostra una terza edizione, creata utilizzando nuove versioni di Argomenti esistenti, Argomenti e Immagini completamente nuovi, nuovi Argomenti della libreria e una nuova Mappa. Anche in questo caso, una nuova Baseline tiene traccia degli elementi utilizzati.

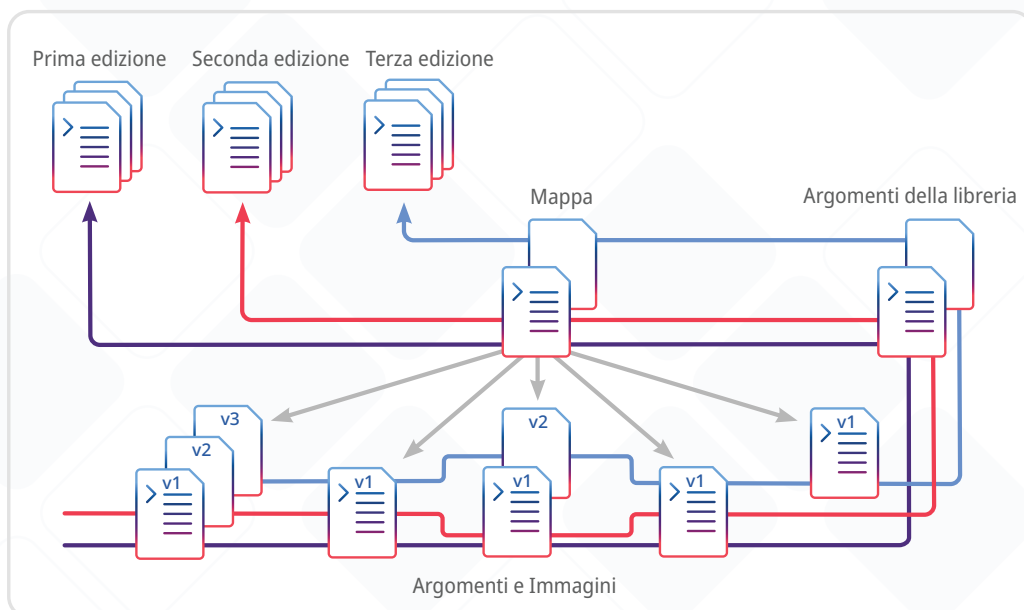


Figura 3: pubblicazione della terza edizione delle vostre informazioni

Baselines: gestite le diverse edizioni delle vostre pubblicazioni

In qualsiasi momento è possibile recuperare, modificare e ripubblicare le edizioni precedenti come una nuova edizione, poiché tali Baselines continuano a esistere e descrivono come sono state create le vecchie edizioni e ciò che contenevano.

Questo aspetto unico di Baselines consente di gestire più versioni della vostra documentazione in parallelo per un lungo periodo di tempo e di creare versioni future mentre i documenti esistenti rimangono attivi e vengono ancora utilizzati.

Si tratta di un approccio radicalmente diverso da quello seguito dalla maggior parte delle altre soluzioni, che offrono una semplice panoramica in un determinato momento o seguono i tradizionali meccanismi di controllo delle versioni e diramazione.

La via da seguire

La qualità e la coerenza delle informazioni sono fondamentali per garantire che dipendenti, partner e clienti siano ben informati. Gli intervalli di tempo degli aggiornamenti delle informazioni continuano a ridursi a causa della rapida innovazione, delle modalità di lavoro agili e dei fattori del mercato in costante evoluzione. Allo stesso tempo, la legislazione continua a diventare più severa ed eventuali errori possono avere conseguenze drammatiche. La necessità di abbandonare un mondo monolitico incentrato sui documenti verso i contenuti basati su componenti è più importante che mai.

Se vi trovate ad affrontare queste sfide, Tridion Docs e Baselines rappresentano la via da seguire.

Per maggiori informazioni, visitate il sito:

rws.com/it/tridion-docs

Informazioni su RWS

RWS Holdings plc è il provider leader a livello mondiale di servizi linguistici, di gestione dei contenuti e per la proprietà intellettuale basati sulla tecnologia. Attraverso la trasformazione dei contenuti e l'analisi dei dati multilingue, la nostra combinazione di tecnologia basata sull'intelligenza artificiale e di competenza umana aiuta i nostri clienti a crescere e a essere compresi ovunque e in qualsiasi lingua.

Il nostro scopo è favorire la comprensione a livello globale. Combinando comprensione culturale, tecnica e del cliente, i servizi e le tecnologie di RWS aiutano le aziende ad acquisire e fidelizzare i loro clienti, offrire esperienze utente coinvolgenti, garantire la conformità e trarre informazioni utili dai loro dati e contenuti.

Negli ultimi 20 anni abbiamo sviluppato le nostre soluzioni basate sull'intelligenza artificiale e aiutato i clienti a esplorare, creare e utilizzare le applicazioni di intelligenza artificiale multilingue. Con oltre 45 brevetti legati all'intelligenza artificiale e più di 100 pubblicazioni peer-reviewed, abbiamo l'esperienza e le competenze necessarie per fornire assistenza ai clienti nel loro percorso verso l'intelligenza artificiale.

Collaboriamo con oltre l'80% dei 100 marchi più importanti al mondo, con oltre tre quarti delle 20 aziende presenti nella classifica "Most Admired Companies" di Fortune e con quasi tutti i principali studi legali, aziende farmaceutiche, banche d'affari e aziende depositanti di brevetti. La nostra base di clienti si estende a Europa, Asia Pacifico, Africa, Nord America e Sud America. Grazie a più di 65 sedi globali presenti in cinque continenti, forniamo servizi a clienti dei settori automobilistico, chimico, finanziario, legale, medico, farmaceutico, tecnologico e delle telecomunicazioni.

Fondata nel 1958, RWS è quotata all'AIM, il mercato borsistico regolamentato dal London Stock Exchange (RWS.L). La sede centrale dell'azienda si trova nel Regno Unito.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito: www.rws.com/it

© 2024 Tutti i diritti riservati. Le informazioni contenute nel presente documento sono considerate riservate e appartengono a RWS Group*.

*Con RWS Group si intende RWS Holdings plc a nome e per conto delle sue affiliate e consociate.